



Teaching Guide

| Identifying Data | | | | | 2018/19 |
|---------------------|--|--------|----------------------------|---------|---------|
| Subject (*) | Literature and Visual Arts | Code | 613G03044 | | |
| Study programme | Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios | | | | |
| Descriptors | | | | | |
| Cycle | Period | Year | Type | Credits | |
| Graduate | 1st four-month period | Fourth | Optional | 4.5 | |
| Language | Spanish | | | | |
| Teaching method | Face-to-face | | | | |
| Prerequisites | | | | | |
| Department | Letras | | | | |
| Coordinador | Paz Gago, Jose Maria | E-mail | jose.maria.paz.gago@udc.es | | |
| Lecturers | Paz Gago, Jose Maria | E-mail | jose.maria.paz.gago@udc.es | | |
| Web | | | | | |
| General description | Trátase de dar unha visión comparatista das relacións da literatura coas artes visuais como o cinema, a televisión ou Internet. Os textos narrativos de ficción cambian de soporte sen variar a súa natureza ficcional e estética. | | | | |

Study programme competences

| Code | Study programme competences |
|------|-----------------------------|
|------|-----------------------------|

Learning outcomes

| Learning outcomes | Study programme competences | | |
|---|-----------------------------|-----|--|
| Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme. | A2 | B1 | |
| | A11 | B5 | |
| | A15 | | |
| Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega. | A15 | B7 | |
| | | B10 | |
| Profundizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes visuais, como compoñente esencial da cultura contemporánea. | A2 | B1 | |
| | | B6 | |
| Conocer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria. | | B2 | |
| | | B9 | |
| Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional. | A14 | B3 | |
| Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica. | A16 | B5 | |
| | A17 | | |

Contents

| Topic | Sub-topic |
|------------------------------------|--|
| 1. Novas fronteiras da Literatura. | <ul style="list-style-type: none"> - A cuestión dos soportes da ficción. - Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura. - As artes visuais - Pintura, Escultura, Música e Cinema. |
| 2. Literatura e Cinema. | <ul style="list-style-type: none"> - O cinema como arte e como linguaxe. - Discurso fílmico e discurso literario. - Cine e xéneros. |
| 3. Novela e Cinema. | <ul style="list-style-type: none"> - O fenómeno da adaptación/transposición - O concepto de transposición. - Tipoloxía |



| | |
|---|--|
| 4. Análise do texto fílmico | - Enunciación narrativa e cinematográfica - Espazo e tempo na novela e no cinema - Os códigos cinematográficos. |
| 5. Análise comparado do texto narrativo e fílmico | - O método comparativo semiótico-textual. - Converxencias, diverxencias e interferencias. - Intriga, diéxese y personaxes. |

| Planning | | | | |
|--------------------------------|--------------|----------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests | Competencies | Ordinary class hours | Student?s personal work hours | Total hours |
| Supervised projects | A2 A15 B1 | 4 | 20 | 24 |
| ICT practicals | A11 B1 B2 | 2.5 | 32 | 34.5 |
| Oral presentation | B6 B7 B10 | 1 | 10 | 11 |
| Guest lecture / keynote speech | A15 B9 B5 | 20 | 21 | 41 |
| Personalized attention | | 2 | 0 | 2 |

(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

| Methodologies | |
|--------------------------------|--|
| Methodologies | Description |
| Supervised projects | La evaluación de la asignatura consistirá esencialmente en la elaboración de un trabajo comparativo de una transposición fílmica, siguiendo el método expuesto en clase. |
| ICT practicals | Se realizarán prácticas de documentación a través de la red. |
| Oral presentation | |
| Guest lecture / keynote speech | Las sesiones magistrales contendrán la exposición de la metodología comparativa semiótico-textual desarrollada por el profesor. |

| Personalized attention | |
|------------------------|---|
| Methodologies | Description |
| Supervised projects | El profesor estará disponible para la realización de los trabajos comparativos novela/filme, que serán expuestos en clase oralmente. Se podrán consultar aspectos metodológicos y prácticos de la propia exposición. |

| Assessment | | | |
|---------------------|--------------|--|---------------|
| Methodologies | Competencies | Description | Qualification |
| Oral presentation | B6 B7 B10 | Exposición del trabajo realizado, con proyección de las secuencias analizadas. | 40 |
| Supervised projects | A2 A15 B1 | Un 60 % da avalación da asignatura consistirá na redacción dun traballo de investigación a partires da comparación dunha novela coa sua transposición fílmica. | 60 |

| Assessment comments |
|--|
| Xullo: recuperaranse as actividades non superadas na primeira oportunidade; o profesor concretará os detalles despois dos resultados da primeira oportunidade. |

| Sources of information | |
|------------------------|---|
| Basic | - PAZ GAGO, J- M. (2004). ?Propuestas para un replanteamiento metodológico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13 - PAZ GAGO, J- M. (2010). ?Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive |



| | |
|----------------------|---|
| Complementary | <ul style="list-style-type: none">- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra- AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós- AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan- COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). Diez años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor- PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias- PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca |
|----------------------|---|

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.